# -UDIR-

# Unidad de Investigación sobre Representaciones Culturales y Sociales

Dra. María Ana Beatriz Masera Cerutti

Coordinadora ~ desde diciembre de 2015

Durante este periodo se ha logrado el desarrollo en todas las áreas. Por una parte, se consolidaron las líneas de investigación, se logró el fortalecimiento de la planta académica con la contratación de un técnico académico en el Área de Cómputo y el ingreso de todos los investigadores al SNI. Se aumentaron las publicaciones indizadas y capítulos de libros. Se consolidó la publicación semestral interdisciplinaria Inflexiones y se desarrolló la colección Tanta Tinta con dos libros. En docencia, todos los investigadores se integraron a la planta docente de la Escuela Nacional de Estudios Superiores (ENES) Unidad Morelia, así como en posgrados nacionales. Además, se avanzó en la vinculación con instituciones nacionales e internacionales a través de eventos académicos como el congreso de Lyra Minima. En difusión, se logró establecer a la Fiesta del Libro y la Rosa como un evento estatal y se incluyó en la agenda nacional de la UNAM con una afluencia de más de 5,600 personas. Se desarrolló el Programa de Educación Continua. Asimismo, en este periodo se logró el financiamiento para un edificio que albergará a la UDIR. Por todo ello, la UDIR ha cumplido sus funciones de investigación, docencia y difusión, convirtiéndose además en un importante punto de desarrollo y difusión de las humanidades y las ciencias sociales a nivel regional, nacional e internacional

# PERSONAL ACADÉMICO

A finales de 2019 la plantilla de investigación aumentó con dos nuevas contrataciones: un asociado "C" y un titular "A"; se recibió por cambio de una adscripción un técnico académico titular "A" con labores de investigador y también se cuenta con una jefa de área en el área administrativa.

En estos momentos la planta académica está constituida por seis mujeres (54.5%) y cinco hombres (45.5%), por lo que se cumple con el programa de equidad de género; el promedio de edad actual es de 44.6 y 51.2 años, respectivamente.

El 63.7% (7) de los académicos que componen la planta de la UDIR cuentan con el grado de doctor, 27.3% con grado de maestría y 10.0% con licenciatura.

El desarrollo exitoso en las líneas de investigación requiere también de perfiles de académicos comprometidos y de alto nivel. Por ello, y después de más de tres años de labores, los académicos de nuevo ingreso contratados por artícu-

lo 51 han comenzado su proceso de integración a la planta académica a través de la solicitud de apertura para el concurso de oposición abierto.

## INVESTIGACIÓN

A lo largo del periodo que nos ocupa, las líneas se han consolidado a través de la realización de las actividades académicas sustantivas de la Universidad apegadas a los objetivos de la Unidad. Los resultados por línea fueron:

#### 1. Historia intelectual

Como parte del proceso tendiente a fortalecer y consolidar esta línea, durante el año se participó en cuatro proyectos de investigación, dos a título individual y dos dentro de grupos internacionales de trabajo. Otros circuitos de colaboración inscritos en este mismo campo incluyen la coordinación de la Red Internacional de Estudios sobre el Exilio Filosófico Español (RIEFE) y la intervención en la Escuela de Verano Concepta, la cual reúne año con año a varios de los más destacados practicantes de la historia conceptual en México y otras partes del mundo. Iqualmente, es de mencionar la coordinación de un número monográfico sobre el tema de la biografía para la revista brasileña Maracanan, el cual apareció en el segundo semestre de 2019, así como la organización del simposio Exilio, Destierro, Transtierro, celebrado en junio en el marco del V Congreso Iberoamericano de Filosofía. Las visitas a Morelia de destacados especialistas, como Daniel Rodríguez Nava de la New School for Social Research y de Beatriz Urías del Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM han logrado ampliar el radio de estudio y difusión de la historia intelectual, al igual que estrechar vínculos entre estudiantes, académicos e instituciones.

Por otro lado, del 2 de abril al 16 de mayo se realizó una estancia en Europa para presentar el tomo I de las Obras completas de José Gaos, titulado *Escritos españoles (1928-1938)*, mismo que consta de 1,436 páginas y fue publicado en dos volúmenes; durante esta gira se visitaron diversas universidades, bibliotecas y archivos en España, Alemania, Bélgica, y son de destacar las visitas a la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Complutense de Madrid (España), la Universidad de Wuppertal (Alemania), el Taller de los Archivos Husserl en Colonia (Alemania,) el Archivo de Indianos de Colombres en Asturias (España), los Archivos Husserl de Lovaina (Bélgica), entre otras.

Durante febrero se realizó el lanzamiento del nuevo sitio *web* y la nueva aplicación del proyecto del Diccionario Husserl (<a href="https://www.diccionariohusserl.org/diccionario/login.html">https://www.diccionariohusserl.org/diccionario/login.html</a>), y en abril y mayo se llevó a cabo una gira para su presentación en el Taller de los Archivos Husserl de Colonia, la Universidad de Barcelona, la Universidad de Zaragoza y los Archivos Husserl de Lovaina.

#### 2. Patrimonio y archivo

Durante este periodo se consolidó la colaboración con la carrera de Administración de Archivos y Gestión Documental de la ENES Morelia, gracias a la cual se llevaron a cabo un coloquio nacional y un curso. En el terreno de Literatura Intercultural, por otro lado, se codirigen dos proyectos de tesis, además de colaborar en docencia en ambas carreras.

Asimismo, se estableció una línea de trabajo con el Departamento de Artes de la Universidad de Buenos Aires, con la Filmoteca UNAM y el Festival Internacional de Cine de Morelia.

#### 3. Cultura, identidad e interculturalidad

Esta línea de investigación se aboca al desarrollo de los estudios sobre la historia del teatro novohispano del siglo XVIII y cuenta con apoyo para dos proyectos. Por un lado, con la aprobación en PAPIIT del proyecto "Vida teatral fuera del centro en la Nueva España del siglo XVIII. Los escenarios de las provincias", se ha podido continuar con la colaboración de un equipo de becarios; este proyecto busca mapear las manifestaciones teatrales de la época siguiendo cuatro ejes fundamentales de interés: 1) las manifestaciones oficiales que incluyen diversiones públicas, así como cualquier tipo de desempeño de representaciones codificadas y ritualizadas en costumbres escenificadas de la vida cotidiana; 2) las historias de vida de la gente de teatro, que normalmente se encuentran consignadas en razón de alguna transgresión al orden social establecido; 3) las historias de vida atisbadas en los expedientes, que reflejan, en su estructura narrativa, el uso reconocible de moldes actanciales y dramáticos extraídos de las formas teatrales familiares al imaginario colectivo; 4) los pocos textos dramáticos propiamente dichos que se pueden hallar y rescatar de diversos archivos.

Los resultados de dicha investigación, aparte de encontrar salida en los cauces típicos (redacción de publicaciones especializadas, impartición de clases), nutren también un proyecto de experimentación didáctica ligado a la materia de Teatro Popular Novohispano (licenciatura en Literatura Intercultural, ENES Morelia) que ha recibido apoyo por segundo año consecutivo a través de los proyectos PAPIME "Teatro Popular Novohispano: creación colectiva y puesta en escena de una obra didáctica" y "Teatro Popular Novohispano: recreación y puesta en escena de una 'comedia de muñecos'". Ambos proyectos consolidan el proyecto didáctico-artístico de la Novísima Compañía de Teatro Popular Novohispano "Los Falconi".

Por otro lado, se desarrolla investigación en literatura comparada, traducción y traductología (también con directa aplicación docente en la materia Teoria y Práctica de la Traducción, de la misma carrera). Dicha línea se desarrollará ahondando en las relaciones entre la cultura árabe-magrebí y la tradición latinoamericana, con énfasis en la poesía tradicional y en los moldes narrativodramáticos protagonizados por variantes del personaje del trickster.

En esta misma línea se estudian los impresos populares mexicanos y la creación de un repositorio que contenga la colección completa de Antonio Vanegas Arroyo. Durante 2019 se concluyó el proyecto Conacyt "Impresos populares mexicanos (1800-1917) rescate documental y edición crítica" y se dio inicio al proyecto PAPIIT "Materialidades de la voz".

Otro proyecto que tuvo avances fue el dedicado al tema del sentido de la crisis de la Revolución cubana en la novela de Pedro Juan Gutiérrez. Asimismo, se escribieron dos ensayos: uno sobre la vigencia del pensamiento de Francisco de Vitoria y otro sobre diplomacia huertista y la llamada Doctrina Estrada.

Se participó activamente en tres proyectos europeos: "La mujer frente a la Inquisición española y novohispana", en la Universidad Autónoma de Madrid, dirigido por la doctora María Jesús Zamora Calvo; "El corpus de literatura oral. Campañas estratégicas y rescate archivístico del patrimonio hispánico", cuyo investigador principal es el profesor David Mañero Lozano de la Universidad de Jaén, y en la Universidad Complutense "Assimilation, confrontation and reinterpretation of hybrid European (Italo-Hispanic) vocal influences within a trans-Atlantic environment (Hybrida Vox)". Asimismo, se participa en el proyecto Conacyt "Investigación Interdisciplinaria sobre Fuentes poético-musicales hispanoamericanas (siglos XVI-XIX)", ENES Morelia-Conservatorio de Las Rosas, cuya responsable es la doctora Anastasia Krutitskaya (2018-2021).

#### 4. Estudios territoriales y gestión local

Como parte de los avances en esta línea de investigación dio inicio el proyecto "En camino a la adultez. Cambios y continuidades en el tránsito a la vida adulta en México". En términos generales, su objetivo es estudiar, desde la perspectiva de curso de vida, los cambios, continuidades y variaciones regionales en el tránsito a la vida adulta de las y los jóvenes mexicanos, examinando el efecto de distintas fuentes de desigualdad sobre la asunción de roles adultos.

#### 5. Procesos migratorios

Esta línea se desarrolla en dos vertientes, la primera: las características centrales de la acción política de los grupos migrantes michoacanos en dos lugares de llegada, en los estados de California e Illinois, Estados Unidos, y en el estado de Michoacán, México. La segunda vertiente se centra en el liderazgo político de los grupos migrantes; es decir, estudia su configuración, su cultura política y su rol en la relación bilateral México-Estados Unidos.

Desde los comienzos de la Unidad se ha trabajado en la creación de una nueva línea sobre Memoria y Exilio en conjunto con diferentes redes y entidades, como la Red de Literatura y Derechos Humanos, el Seminario Universitario de Estudios sobre Desplazamiento Interno, Migración, Exilio y Repatriación, así como con la Universidad Nacional de La Plata.

Los proyectos financiados por la Dirección General de Asuntos del Personal Académico (DGAPA) durante 2019 fueron cinco —cuatro de PAPIIT y uno de PAPIME—.

#### PRODUCTOS DE INVESTIGACIÓN

Durante el periodo a reportar, la entidad fue muy productiva en lo que a libros se refiere. Se realizaron tres libros, de los que uno está próximo a publicarse, otro en maquetación y el tercero en segundas correcciones. Se realizaron 20 capítulos de libros, de los cuales 16 son nacionales y cuatro internacionales, 19 fueron arbitrados y uno no arbitrado, 18 fueron de autoría y dos de coautoría. Además, se tradujo un capítulo del inglés al español. Se realizó un prólogo y se coordinaron ocho libros más.

En cuanto a las revistas, en el periodo 2019 se publicaron 12 artículos de revista, de los que cinco eran nacionales y siete internacionales, 10 estaban arbitra-

dos y dos no arbitrados; en 10 de ellos los académicos de la entidad fueron los autores y en dos participaron como coautores. Además, se realizaron cuatro reseñas y una traducción del inglés al español.

## INTERCAMBIO ACADÉMICO/MOVILIDAD ACADÉMICA

Los académicos de la UDIR participaron en 43 actividades en entidades estatales y se recibieron 95 académicos de instituciones nacionales, entre las que podemos destacar la ENES Morelia, los institutos de investigaciones Estéticas y Filosóficas, el Centro de Investigaciones en Geografía Ambiental, la Facultad de Filosofía y Letras, el Laboratorio Nacional de Materiales Orales (LANMO) y la Dirección General de Divulgación de las Humanidades de la UNAM; las universidades Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, de Guanajuato y de Colima; El Colegio de la Frontera Norte, El Colegio de México, el Archivo Histórico Municipal, el Archivo Histórico del Poder Ejecutivo, el Archivo Histórico del Estado, El Colegio de Michoacán, el Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE), el Centro Cultural Clavijero, El Colegio de San Luis, el Cinvestav del Instituto Politécnico Nacional y El Colegio Nacional.

En la movilidad internacional saliente se participó en 10 actividades en países como España, Alemania, Israel, Marruecos, Países Bajos, Argentina y Cuba, en instituciones como la Universidad de Salamanca, El Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España, la Universidad Mohammed V, la Universidad de Buenos Aires, la Universidad de Berlín, la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana y la Universidad Hebrea de Jerusalén.

En movilidad internacional entrante se recibieron 22 académicos de las universidades de Alcalá, Estatal de San Diego, de Castilla-La Mancha, de la Plata, Sapienza de Roma, de La Laguna, de Cádiz, Nacional de Uujuy, de Puerto Rico, Libera Maria SS. Assunta, de Málaga, de las Artes, de Jaén, Nacional de San Martín, Estadual Paulista; Instituto Iberoamericano de Berlín, Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España y The New School for Social Research. Los países más recurrentes fueron España, Alemania, Argentina, Cuba, Países Bajos, Estados Unidos, Brasil, Puerto Rico e Italia.

# ORGANIZACIÓN Y PARTICIPACIÓN EN EVENTOS ACADÉMICOS

El seminario Identidad, Cultura y Sociedad se ha consolidado como un espacio dentro de la UDIR para que, desde diversas perspectivas y con enfoques novedosos, se promueva el estudio de la sociedad en sus diversas manifestaciones culturales, institucionales, económicas, políticas y sociales a partir de la comprensión de las maneras en que estos fenómenos son entendidos, asumidos y vividos.

Las sesiones internas han servido para que los académicos de la UDIR presenten sus proyectos y resultados de investigación y para la discusión de textos relativos a la noción de Representaciones; entre los autores discutidos están Chartier, Durkheim y Mauss, Gramsci y Vela, entre otros. Se estima que a la fecha han acudido más de 500 personas.

Durante 2019 se realizaron 10 sesiones, de las cuales ocho fueron abiertas; se recibieron en ellas al doctor Gerardo Bocco del Centro de Investigaciones en Geografía Ambiental UNAM, a la doctora Ana Paulina Gutiérrez de El Colegio de México, al doctor Wilton da Silva de la Universidad Estatal Paulista *campus* Assis, al doctor Leonardo López Luján del Instituto Nacional de Antropología e Historia y miembro de El Colegio Nacional, al doctor Alejandro Jiménez Martínez del Cinestav, a la doctora María Rosa Gudiño Cejudo de la Universidad Pedagógica Nacional, a la doctora Jessica Nájera Aguirre de El Colegio de México y al artista audiovisual Pablo Gershanik de la Universidad Nacional de San Martín, Argentina. En cuanto a las sesiones internas, en la primera sesión participó el doctor Antonio Zirión, de reciente cambio de adscripción a la UDIR, y el doctor César Pérez Espinosa.

Del 2 al 5 de octubre Morelia fue sede del IX Congreso Internacional Lyra Minima, el mayor evento que congrega a destacados estudiosos de la lírica tradicional y la literatura en diferentes géneros y tradiciones. Reunió a cerca de 75 catedráticos provenientes de nueve países de América y Europa. El tema que convocó en esta ocasión fue "De la primitiva poesía lírica al cancionero tradicional panhispánico", que celebró a la poesía desde sus orígenes como base de toda la literatura, hasta las canciones tradiciones y populares contemporáneas. Esta edición rindió homenaje al filólogo español Ramón Menéndez Pidal a 100 años de su fundamental "Discurso acerca de la primitiva poesía lírica española: leído en la inauguración del curso de 1919-1920".

Asimismo, durante el Congreso, la asociación Lyra Minima y la Academia Mexicana de la Lengua anunciaron a los ganadores de la tercera edición del premio Margit Frenk (2019), un galardón que convocó a investigadores y estudiantes de posgrado dedicados al estudio de la Lyra Minima y las tradiciones poéticas. Resultaron premiados la doctora Marta Bremauntz de la Universidad Nacional Autónoma de México por su investigación "Confluencias entre la lírica popular y la culta (1500-1635)" y el escritor, poeta y repentista cubano Alexis Díaz Pimienta por su trabajo "Sondeo en profundidad al arte del repentismo".

Esta IX edición fue coordinada por la sociedad Lyra Minima, la Universidad Nacional Autónoma de México, a través de la Unidad de Investigación sobre Representaciones Culturales y Sociales (UDIR), el Instituto de Investigaciones Filológicas, la ENES Morelia y el Laboratorio Nacional de Materiales Orales (LANMO); El Colegio de San Luis y la Universidad Nacional de la Plata, Argentina.

También el 22 de octubre tuvo lugar el Coloquio Académico sobre Representaciones Cinematográficas, que se enfocó en comprender la representación del cine a través de las teorías cinematográficas latinoamericanas y el análisis de los experimentos que ha generado el cine de vanguardia. Se trató de una jornada donde participaron estudiosos de la representación cinematografía.

Finalmente, la UDIR, junto al Seminario de Archivística de la ENES Morelia presentaron las jornadas "Tu historia se mueve (y conmueve)", un encuentro que tuvo lugar 29 de octubre y que reunió actividades como proyecciones, conferencia y conversatorio con el objetivo de revalorizar los archivos audiovisuales.

En lo referente a la participación de los académicos de la UDIR en actividades académicas, se organizaron cinco cursos para licenciatura y abiertos, una jor-

nada, tres congresos, un encuentro, un ciclo de conferencias, dos conferencias magistrales, un conversatorio, un coloquio, un simposio, tres talleres, una feria, un concierto y dos seminarios.

Como participantes, los académicos colaboraron además en 11 coloquios, dos mesas redondas, dos talleres, dos seminarios, impartieron ocho conferencias magistrales, dos ponencias, realizaron un homenaje, seis visitas guiadas, presentaron un artículo de revista electrónica y seis libros, y participaron en dos actividades artísticas.

#### **DOCENCIA**

La UDIR participó tanto en los estudios de grado como los de posgrado. Estas actividades se han orientado principalmente a prestar apoyo en las áreas de humanidades y de ciencias sociales de la ENES Morelia. Así, en este periodo se impartieron 886 horas clase.

Para el periodo 2019-2020 el número de becarios aumentó proporcionalmente de acuerdo con los proyectos autorizados; actualmente se cuenta con 12 becarios financiados por PAPIIT y dos por PAPIME. De esta manera, los académicos de la UDIR reafirman su compromiso en la formación de recursos humanos con la ENES Morelia, además de trabajar con estudiantes de licenciatura de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo.

# COMUNICACIÓN Y DIVULGACIÓN

El área de comunicación de la UDIR ha estrechado su relación con la Coordinación y el Subsistema de Humanidades de la UNAM, de tal manera que las actividades que tienen lugar en Morelia también son visibles desde otros lugares del país. Para este efecto, se han mantenido dos reuniones al semestre con los responsables de difusión de las Humanidades en Ciudad Universitaria, orientadas a comunicarles acerca de las actividades del área de Difusión de la UDIR.

Respecto al Premio Margit Frenk 2019, iniciativa de la Sociedad Lyra Minima en colaboración con la Academia Mexicana de la Lengua y la UNAM, la UDIR realizó el lanzamiento de la convocatoria en diciembre de 2018 y mantiene vigentes estas publicaciones.

Del 18 al 20 de febrero se realizó el curso "Visualización y gestión de datos y generación de reportes con Tidyverse y RMarkdown", actividad coordinada por la UDIR, el Instituto de Investigaciones en Ecosistemas y Sustentabilidad de la UNAM y la ENES Morelia en el marco del proyecto "Escuela de Métodos para la actualización docente".

Se realizaron las videoconferencias "El proceso de la traducción y las exigencias de sus diferentes áreas", el curso "Historia del títere guiñol" y el curso coordinado por la UDIR en colaboración con la ENES Morelia.

Durante 2019 se realizaron 450 publicaciones en Facebook y Twitter. Asimismo, la UDIR tuvo espacio en medios de comunicación a través de publicaciones escritas, radiofónicas y audiovisuales tanto en medios locales como

nacionales. En lo referente a la página <a href="http://www.udir.humanidades.unam.">http://www.udir.humanidades.unam.</a> mx/, durante 2019 se publicaron 72 noticias.

# ACTIVIDADES DE VINCULACIÓN, COOPERACIÓN Y COLABORACIÓN

La cultura es uno de los vectores principales para el desarrollo de la sociedad, por ello la UDIR organiza y participa en actividades que además de beneficiar al público académico y universitario, también se dirigen a sectores tan diversos como el infantil, juvenil y público en general, dando a conocer aspectos de las investigaciones desarrolladas en nuestra entidad.

Gracias al apoyo constante de la Coordinación de Humanidades, la UDIR realizó 20 actividades de divulgación en el año, con el objeto de acercar el conocimiento social y humanístico a niños, jóvenes y adultos.

Desde su creación en 2016, la UDIR ha participado de manera constante en el programa de Visitas Guiadas que impulsa la Unidad de Vinculación del *campus* Morelia. El programa está dirigido a estudiantes de primaria, secundaria y bachillerato, y busca propiciar un espacio de encuentro entre niños y jóvenes con académicos de la Universidad. En 2019 la Unidad participó en 11 de estas actividades, en las que se vieron beneficiados más 150 estudiantes

En el marco de la 11ª Feria Nacional del Libro y la Lectura Michoacán, la UDIR participó en la presentación del libro *Corridos, trovas y bolas de la región de Amecameca-Cuautla*, de los historiadores Guillermo Bonfil Batalla, Teresa Rojas Rabiela y Ricardo Pérez Montfort.

Cada año la UNAM *campus* Morelia abre sus puertas para celebrar a las niñas y los niños. En 2019 la Unidad fue parte de la novena Feria Infantil de Ciencias y Artes y, través de actividades didácticas, se generaron espacios de encuentro y saber en torno al conocimiento humanístico. Se recibieron un total de 700 asistentes en ambas ediciones.

Con temáticas que abordaron el sentir, la vida, el trabajo y las luchas de las mujeres, la UNAM campus Morelia presentó el ciclo de cine comentado "Por nosotras", en el que académicas y estudiantes de diferentes entidades de la UNAM abordaron películas con temática de género. La actividad tuvo lugar del 19 al 22 de marzo y la UDIR participó de la mano de las académicas Caterina Camastra y Tania Ruiz Ojeda.

En 2019 la UDIR se sumó como entidad coordinadora del programa de divulgación "La UNAM en tu tenencia". Esta propuesta fomenta el vínculo de la Universidad con el territorio, a través de actividades coordinadas por académicos y presentadas en espacios públicos de las tenencias que rodean la UNAM campus Morelia.

La Fiesta del Libro y la Rosa es el evento principal de la Unidad y es en un referente en el ámbito cultural del estado de Michoacán. Por ello, cada edición representa un gran desafío y un enorme trabajo de gestión con las instituciones estatales, municipales y las escuelas. En 2019, la sexta edición superó am-

pliamente los índices registrados en las anteriores. En esta ocasión se dedicó al tema de la diversidad de las lenguas, en el marco del Año Internacional de las Lenguas Indígenas, y llevó por nombre "Después de Babel" en honor al traductor y escritor George Steiner.

Esta sexta edición, realizada gracias al acompañamiento de la Coordinación de Humanidades, centró su celebración en la palabra, la escritura y los libros con un nutrido programa de poco más de 60 actividades, donde estuvieron representados científicos, escritores, académicos de diversas disciplinas, artistas y estudiantes. En esta ocasión, la Fiesta se fortaleció con la participación de los gobiernos del estado y del municipio de Morelia, y se fusionó por primera vez con la Feria Estatal del Libro. También por primera vez se coordinó con la Fiesta del Libro y la Rosa de Ciudad Universitaria, gracias a la Coordinación de Difusión Cultural de la UNAM con el apoyo de Socorro Venegas. Además, participaron en la organización diferentes entidades de la UNAM campus Morelia, como la ENES, el Centro Cultural, la Unidad de Vinculación, además de entidades científicas como el Centro de Investigaciones en Geografía Ambiental, el Instituto de Investigaciones en Radioastronomía y Astrofísica, el Centro de Ciencias Matemáticas y el Instituto de Investigaciones en Ecosistemas y Sustentabilidad. Por primera vez, se hizo extensiva a Jiquilpan a través del compromiso y coordinación de la Unidad Académica de Estudios Regionales (UAER). De esta manera, la Coordinación de Humanidades, a través de la UDIR, se convierte en la entidad impulsora de la Fiesta del Libro y la Rosa en el estado de Michoacán

# CONVENIOS DE COLABORACIÓN

Para la UDIR es muy importante tener presencia nacional e internacional para dar a conocer sus proyectos, así como para la retroalimentación con otras instituciones nacionales e internacionales, por ello el interés en la realización de convenios con entidades de estos dos ámbitos a través de colaboraciones de investigación, académicas y culturales.

#### **Internacionales**

En este periodo se continuó el proceso para llevar a cabo convenios de colaboración con distintas entidades internacionales, como el Instituto Iberoamericano de Berlín, la Universidad Nacional de La Plata y la Universidad de Las Artes de Cuba, con el fin de promover la movilidad académica y apoyar el desarrollo del conocimiento y la internacionalización de la UNAM.

El Instituto Iberoamericano de Berlín es una institución interdisciplinaria que se ocupa del intercambio científico y cultural con América Latina, el Caribe, España y Portugal; alberga un archivo de conocimiento del que forma parte la biblioteca especializada en el ámbito cultural hispanoamericano más grande de Europa. Por ello, se busca estrechar la relación y el trabajo conjunto con su directora, la doctora Barbara Göbel, y con la doctora Ricarda Musser, directora de la Biblioteca, con quienes se trabaja un convenio que tendrá como fruto el desarrollo de proyectos interdisciplinarios conjuntos que incluyen la movilidad académica.

También se llevó a cabo una reunión de trabajo con el licenciado Alexis Seijo García, rector de la Universidad de las Artes (ISA), La Habana, Cuba, y con Alexis Díaz Pimienta, titular de la Cátedra Internacional de Poesía Improvisada y Otras Artes Orales de la misma institución, encaminada a la elaboración de un convenio marco entre la UNAM y el ISA, para poder luego establecer un convenio de colaboración específico entre la UDIR y la Cátedra.

En España se ha estado trabajando con las universidades Autónoma de Madrid y Complutense con las que se busca establecer relación no sólo a través de los proyectos, sino también a través de distintos convenios.

Para el periodo 2019-2020 se busca la creación de un posgrado en colaboración con la Universidad Alemana de Vechta, la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo y la UNAM. Actualmente se están programando reuniones con el doctor Burghart Schmidt, presidente de la Universidad, para iniciar los preparativos del convenio.

Durante este periodo la Unidad continuó con el trabajo de internacionalización de la UNAM, reiterando la interacción con instituciones de América y del mundo, entre las que se destacan la Universidad de Alcalá (España), el Instituto Iberoamericano de Berlín (Alemania), la Universidad de Groningen (Países Bajos), la Universidad Nacional de La Plata (Argentina) y la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid (España), entre otros.

#### **Nacionales**

El convenio con la Asociación Mexicana de Traductores Literarios (AMETLI) se realizó en el mes de octubre. A través de este convenio se busca ampliar la oferta académica del área de educación continua en la rama de la traducción y el subtitulaje.

La colaboración con la Secretaría de Cultura del estado de Michoacán y la Secretaría de Cultura del H. Ayuntamiento de Morelia se ha consolidado mediante la organización y desarrollo de la sexta edición de la Fiesta del Libro y la Rosa 2019, en la cual se trabajó de manera conjunta y exitosa en un acto académico cultural que recibió a más de 5,000 asistentes y más de 100 ponentes. En este sentido, se busca formalizar un convenio de colaboración con ambos para que, en una primera instancia, se realicen de manera conjunta las próximas dos ediciones.

Debido a la importancia del Programa de Estudios Literarios de El Colegio de San Luis A.C. (Colsan) en temas relacionados con la literatura mexicana e hispanoamericana del siglo XIX a la actualidad, así como su relación con la prensa y la literatura, con la literatura regional, tradicional y popular, la UDIR trabaja en colaboración con la doctora Claudia Carranza Vera, secretaria académica y profesora investigadora del Colsan, a fin de generar actividades enfocadas a la formación de recursos humanos y la generación de proyectos de investigación interdisciplinarios.

# BASES DE COLABORACIÓN

Con el objetivo de promover el intercambio académico y emprender acciones que estimulen la colaboración y estrechen los lazos entre el personal académico, la UDIR mantiene bases de colaboración con distintos institutos, centros y unidades. Entre ellos, destacan el Instituto de Investigaciones Filológicas, el Instituto de Investigaciones Bibliográficas y el Centro de Investigaciones sobre América del Norte (CISAN).

En cuanto a las Unidades, se ha estrechado la colaboración en distintos ámbitos con la Unidad Académica de Estudios Regionales (UAER), con la coorganización de la Fiesta del Libro y la Rosa 2019, donde la UAER llevó a cabo su primera participación como sede en Jiquilpan, Michoacán. De esta manera, se busca un crecimiento conjunto y la realización de más actividades académicas y culturales.

#### DESCENTRALIZACIÓN INSTITUCIONAL

La UDIR mantiene un activo ritmo de trabajo en la ciudad de Morelia y colabora con la ENES y con la UNAM *campus* Morelia en una serie de eventos académicos, culturales y de apoyo social para mantenerse como un referente en el estado de Michoacán. Asimismo, busca colaborar con escuelas secundarias, preparatorias públicas y privadas de la ciudad de Morelia y con la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo.

#### **PREMIOS Y DISTINCIONES**

La doctora Caterina Camastra ganó el Premio Más allá del silencio en el XII concurso literario "Décima al filo 2019", Cuba, en la categoría mejor autora no cubana, mismo que es otorgado por el Grupo Décima al Filo conformado por mujeres decimistas, improvisadoras, tonadistas, investigadoras y promotoras de la décima, en coordinación con la Sección de Literatura de la Casa de Cultura Luz Palomares García y la Dirección Municipal de Cultura en la localidad de Guáimaro, Cuba.

Por su parte, la doctora Aurelia Valero Pie obtuvo una distinción como asesora de la estudiante Patricia Georgina Rico León, quien recibió el Premio Gustavo Baz Prada al prestador de servicio social más destacado. También recibió dos menciones honoríficas en el certamen que año con año celebra el Comité Mexicano de Ciencias Históricas, la primera en la categoría de mejores artículos en Historiografía y teoría de la historia, la segunda en la categoría de mejores reseñas en Historia cultural.

#### **INFRAESTRUCTURA**

La consolidación de la UDIR requiere de una infraestructura propia que permita favorecer el óptimo desarrollo de las diferentes líneas de investigación. Ello implica contar con espacios adecuados para llevar a cabo actividades regulares y, sobre todo, disponer de laboratorios anclados a las diferentes líneas

de investigación que permitan el fortalecimiento de la formación de recursos humanos de alto nivel.

Gracias al apoyo de la Rectoría y de la Coordinación de Humanidades, se logró la consecución de la primera etapa del proyecto de creación de instalaciones propias de la UDIR. Los trabajos de construcción iniciarán en enero de 2020 y la primera etapa quedará concluida en el mes de mayo.

